

ZUSAMMENFASSUNG

Untersuchungen zu Adverb-Verb-Kollokationen - in Bezug auf die Adverbien der Art und Weise

Minhaeng Lee (Yonsei University)

Die Adverbien der Art und Weise heben sich von anderen Klassen der Adverbien dadurch ab, dass sie syntaktisch von der Wortstellung im Mittelfeld her dem direkten Objekt folgen und semantisch mit nahe stehenden Verben eng verbunden sind. In der vorliegenden Abhandlung handelt es sich um die Frage, ob die Adverbien der Art und Weise im Deutschen häufig mit bestimmten semantischen Klassen von Verben vorkommen. Um diese Frage zu beantworten, sind wir folgenderweise vorgegangen: Erstens, wir haben die Liste der Adverbien der Art und Weise dadurch festgelegt, dass wir die Beispielsätze von E-VALBU manuell durchsucht haben. Zweitens, anhand eines Korpus haben wir die Verben extrahiert, die zusammen mit der Adverbien der Art und Weise in einem Satz vorkommen. Drittens, im Rahmen der Kollostruktionsanalyse haben wir eine statistische Untersuchung anhand der Verb-Daten durchgeführt, die in der zweiten Stufe erworben worden sind. Viertens, für 4 Adverbien, nämlich *genau*, *laut*, *langsam* und *schnell*, haben wir jeweils die ranghöchsten 20 Verben als Ergebnis der statistischen Analyse herausgelistet und deren semantische Klassen festgestellt. Als Ergebnisse der 4-stufigen statistischen Untersuchung sind wir zu folgenden Schlüssen gekommen: Erstens, die Interaktionen zwischen den Adverbien und den Verben sind statistisch deutlich wahrzunehmen. Zweitens, das Adverb *genau* verbindet sich sehr stark mit der Klasse der Kognitionsverben und mit den Verben der Perzeption. Drittens, die Adverbien *langsam* und *schnell* bevorzugen die Verben der Veränderung und Lokationsverben. Viertens, das Adverb *laut* korreliert stark mit Kommunikationsverben und den Verben der Perzeption. Dennoch bleibt die Frage, ob die hier eingeführte statistische Methode auf die Untersuchung der ganzen Liste der Adverbien der Art und Weise in Bezug auf deren Korrelationen mit Verben angewendet werden kann.